



# LEGARDA HERRI IKASTETXEA

AMPak argitaratutako boletina / Boletín editado por la AMPA

NOVIEMBRE 2016ko AZAROA

ZB. / N°

# 278

IKASTURTEKO 2. BOLETINA  
2º BOLETIN CURSO 16-17

## ESKOLA KONTSEILURAKO HAUTESKUNDEAK ELECCIONES PARA CONSEJO ESCOLAR

**16**  
azaroa  
noviembre

Hautagaiak onartzea: azaroaren 7ra  
*Publicación de listas definitivas de candidatos*

**22**  
azaroa  
noviembre

Hauteskunde eguna (gurazoentzat)  
*Día de elecciones (para padres y madres)*

### NOLA BOZKATUKO DUGU?

Bozketa 9etatik 10etara eta 16:40tik 20etara egingo da eskolako aretoan. Botoa korreoz ere bidali ahal izango da. Ikasleek txartelak eramango dituzte etxera eta, horrez gain, hauteskunde egunean txartelak eskuragarri izango dira eskolan. Postaz botoa eman nahi duenak, idazkaritzan hartu ahal izango du arauak dituen inprimaki bat eta papeleta azaroaren 17tik aurrera. Boto papelean 6 izen desberdin jarri ahal izango dira gehienez. Gutxiago jarri daitezke, gehiago ez.

### ¿CÓMO VOTAREMOS?

La votación se hará en el salón de actos de la escuela de 9 a 10hs y de 16:40 a 20hs, y también se podrá enviar el voto por correo. Los alumnos llevarán a casa las papeletas y además habrá papeletas disponibles el día de la elección en la escuela. Quien desee votar por correo podrá recoger un impreso con las instrucciones y la papeleta en la secretaría del centro a partir del 17 de noviembre. En la papeleta se podrán 6 nombres diferentes como máximo. Se pueden poner menos, pero más no.

**13**  
abendua  
diciembre

Hauteskunde emaitzak behin-betikoz argitaratzea  
*Publicación de resultados definitivos*

**15**  
abendua  
diciembre

Eskola kontseilu berriaren eraketa  
*Constitución del nuevo OMR*

### PERROS, TABACO Y VEHÍCULOS

Tal y como está señalizado en las entradas al recinto escolar, **no pueden entrar ni perros ni vehículos** (coches, bicicletas, ni ningún otro tipo de vehículo). Salvo los autorizados para el servicio de la escuela. Además, en cumplimiento de la ley vigente, **no se puede fumar en el recinto escolar.**

La Dirección

### TXAKURRAK, TABAKOA ETA IBILGAILUAK

Señaleztaturik dagoen moduan, **ezin da eskolako eremura txakurrik sartu, ez eta ibilgailurik ere** (kotxeak, bizikletak, zein bestelakorik), zerbitzutarako baimendurik ez badaude. Horrez gain, **legeari eutsiz, ezin da eskolako eremuan erre.**

Zuzendaritza

## GURASO ESKOLA ESCUELA DE MADRES Y PADRES

La próxima reunión será:

### “PREVENCIÓN DESDE LA FAMILIA EN EL MANEJO DE LAS REDES SOCIALES”

El día **22 de noviembre a las 18hs** en el salón de actos de la escuela. Dirigido a madres y padres de alumnado de 5º y 6º. Habrá servicio de guardería para niños y niñas a partir de 3 años.

Hurrengo hitzaldia izango da:

### “SARE SOZIALEN ERABILPENA ZELAN PREBENITU FAMILIETAN”

**Azaroaren 22an, 18:00etan**, eskolako aretoan. LH 5 eta LH 6ko ikasleen gurasoei zuzenduta.

Hautzaindegi zerbitzua egongo da, 3 urtetik gora umeentzako.

**Kontsumobideren eskuz izango dugu “ELIKADURA ERE BADA HEZKUNTZA”** taillera, Azaroak 15 17:00etan eskolako areto nagusian. Helburua da, egungo kontsumo gizartean pertsona kontziente, kritiko eta arduratsu gisa jardutea ahalbidetuko dieten elementuak eskaini nahi dizkiegu ikasleei, bai eta kontsumoarekiko arrazoizko erabaki egokiak hartzerik izan dezaten baliabideak ere.

2 eta 10 urte tarteko umeentzako ludoteka zerbitzua eskeiniko dugu beraz ez dago aitzakirik ez joateko!

De la mano de **Kontsumobide** tendremos el taller **“LA ALIMENTACIÓN TAMBIÉN ES EDUCACIÓN”** el próximo 15 de Noviembre a las 17:00 en el salón de actos de la escuela. El objetivo es aportar al alumnado elementos que le permitan situarse en la sociedad actual de consumo como personas conscientes, críticas y responsables así como mostrarles los mecanismos adecuados para que puedan adoptar decisiones racionales y adecuadas frente al consumo.

Habrá servicio de ludoteca para niños y niñas de entre 2 y 10 años por lo que no hay excusa para no acudir!

*Iragan barikuan, irailak 30, Mungjiako Udalak antolatutako **Herri Martxan**, Legarda Ikastetxea oso ondo ordezkatu dute bertoko ikasle batzuek, Mari Paz Txertudi andereñoak zuzenduak guztiontzako aski ezagunak diren kantuekin ibilia animatuta. Halaber, manifestua irakurtzerako orduan Lorea amak ordezkatu gaitu, azkeneko paragrafoa sutsu eta irmotasunez irakurrita. Legardako eskola-komunitatea ordezkatzeko orduan parte-hartu duzuen guztioi, esker mila!*

En la **“Euskaraz bizi nahi dut” herri martxa 2016** organizada por el Ayuntamiento de Mungia el pasado viernes 30 de septiembre, Legarda ha estado muy bien representada por un grupo de alumnos que entonó a buen ritmo una seguidilla de cánticos bien conocidos por todos, dirigidos por la andereño Mari Paz Txertudi. Asimismo, a la hora de la lectura del manifiesto, nos ha representado una madre, Lorea, leyendo el último párrafo con entusiasmo y convicción. Muchas gracias a todos los que habéis participado en representación de la comunidad escolar de Legarda! Eskerrik asko!

**“Gitxitan izaten dogu desiatzen doguna lortzeko ahalmena, baina oraingoan bai. Mungjiako kaleak, ikastetxeak eta etxeak euskaldunak izatea geure esku dago. Pausuz pausu egin dogu gaurko martxa, euskera pausuz pausu sendotu gura dogulako, eta halantxe jarraituko dogu euskeraren ibilbidea osatzen, bere bizi-taupadari eusten. Orain esan daigun danok batera zein dan gure asmoa: EUSKARAZ BIZI NAHI DUT!”**

## ABENDUKO MERKATU TXIKIA • RASTRILLO POPULAR DE DICIEMBRE

Ohiko den bezala, Legardako guraso elkarteak, mahai bat izango du urtero ozpatzen den eskolako patioetako merkatuan. ETXEAN ERABILTZEN EZ DITUGUN OBJEKTUAK EKARRIZ LAGUNDU DEZAKEGU PROIEKTU HONEKIN. Saldutakoaren %50a Gurasoen Elkartetako izango da, beste %50a ongizate publikoko elkarte baterako. EZ DA ASKORIK FALTA, ETXEKO GARBILETA EGIZUE ETA ZIUR MERKATURAKO GAUZAK AGERTZEN DIRELA!



Como es ya habitual, la AMPA de Legarda tendrá una mesa en el rastrillo que se celebra cada año en los patios de la escuela. PUEDES COLABORAR CON ESTE PROYECTO TRAYENDO LOS OBJETOS QUE EN CASA YA NO USAS Y QUE ESTÉN EN BUEN ESTADO. La recaudación de lo vendido se destina un 50% a la AMPA y otro 50% a una entidad de bien público. NO FALTA MUCHO, IR HACIENDO LIMPIEZA EN CASA Y SEGURO APARECEN COSAS PARA EL RASTRILLO!

**PARTICIPAI!**

**Bilketa ordutegia / Horario de recogida**

**PARTE HARTU!**

**Astehelenetik ostiralera 9:00 - 9:15**

**Lunes a Viernes 16:40 - 17:00**

asteazkena arratsaldean izan ezik  
excepto Miércoles por la tarde

**Non? Ampa-ren bulegoan, idazkaritzan ondoan**

**Dónde? En la oficina de la Ampa, al lado de secretaría**

Si necesitas traer cosas en otro horario acércate a la secretaría

**GUREKIN PARTE HARTU NAHI DUZU MERKATU TXIKIAREN ANTOLAKETAN?**

Apuntatu nahi bazara edo gehiago jakin nahi baduzu, mail bat bidali [boletina@legarda.biz](mailto:boletina@legarda.biz)-era.

**QUIERES COLABORAR EN LA ORGANIZACIÓN DEL RASTRILLO?**

Si quieres apuntarte o saber algo más escribenos a [boletina@legarda.biz](mailto:boletina@legarda.biz)

## ESKERRIK ASKO!

Aurreko boletinean haur hezkuntzako umeentzako motoak eta trizikloak eskatu ziren. 7 jaso izan ditugu. Eskerrik asko lagundu izan duten familiei!

*En el boletín anterior se pidieron motos y triciclos para los niños de infantil. Hemos recibido 7, muchas gracias a las familias que han colaborado!*

## IPUIN MUNDU BAT / UN MUNDO DE CUENTOS

Ikasturte honetan ipuinkontalari saioak izaten jarraituko dugu.

Gutxi barru, kartelak ipiniko dira lehen topaketaren data informatuz.

Adi egon 2 eta 3 urteko umeen gurasoak!

*Este curso continuarán las sesiones de cuentacuentos.*

*En breve se pondrán carteles informando fecha del primer encuentro.*

*Estad atentos aitas y amas de los niños de 2 y 3 años!*

## EGUTEGIA / CALENDARIO

2016-2017 ikasturteko egutegiko argazkiak jada atera dira. Gabonetako jaialdi egunetik aurrera salgai egongo da. Mila esker urtero lan honetaz arduratzen zarete noi, ez dela bat ere erreza!

*Ya se han sacado las fotos para el calendario 2017. Estará a la venta a partir del día del festival de navidad. Gracias a todos lo que año tras año os encargáis de esta tarea, que no es nada fácil!*

# GABONETAKO LOTERIA / LOTERIA DE NAVIDAD

## GOGORATU!

Loteria banatzen lagundu nahi baduzue Begorengatik galdetu.  
Idazkaritzan ere salduko da, baita patioan dabiltzaten gurasoen bitartez.

## ¡RECORDAD!

Si queréis colaborar vendiendo lotería preguntad por Bego.  
También habrá venta en secretaría y amas y aitas que estén por el patio.



Legardako Gabonetako Loteria  
Lotería de Navidad de Legarda

# 08.533

### LEGARDA HERRI IKASTETXEA

Helbidea  
Telefonia  
Eskola  
Guraso Elk.  
Boletina  
Web

Arana Goiri'tar Sabin, 13 - 48100 MUNGIA - Bizkaia  
94 674 0948  
014367aa@hezkuntza.net  
gurasoak@legarda.biz  
boletina@legarda.biz  
www.legarda.biz

Dirección  
Teléfono  
Escuela  
AMPA  
Boletín  
Web